



Teaching Guide

Teaching Guide				
Identifying Data			2016/17	
Subject (*)	Interpretación do Patrimonio	Code		662G01038
Study programme	Grao en Turismo			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	2nd four-month period	Second	Optativa	6
Language	SpanishGalician			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department				
Coordinador	Lezcano González, Mª Elvira	E-mail	m.lezcano@udc.es	
Lecturers	Lezcano González, Mª Elvira	E-mail	m.lezcano@udc.es	
Web				
General description	Esta materia pretende aproximar aos alumnos á Interpretación como método de difusión do patrimonio natural e cultural ao público, así como facer que se familiaricen coas principais técnicas empregadas no citado método e que aprendan a levar á práctica o seu uso a través da planificación interpretativa. Ademáis de proporcionar uns coñecementos básicos e xerais sobre a materia, preténdese analizar a Interpretación na súa relación co ámbito turístico e a súa aplicación no terreo laboral.			

Study programme competences

Code	Study programme competences
A1	Comprender os principios do turismo: a súa dimensión espacial, social, cultural, política, laboral e económica.
A2	Analizar a dimensión económica do turismo.
A3	Comprender o carácter dinámico e evolutivo do turismo e da nova sociedade do lecer.
A4	Coñecer as principais estruturas político-administrativas turísticas.
A5	Converter un problema empírico nun obxecto de investigación e elaborar conclusións.
A6	Ter unha marcada orientación de servizo ao cliente.
A8	Avaliar os potenciais turísticos e a análise prospectivo da súa explotación.
A10	Xestionar os recursos financeiros.
A13	Manexar técnicas de comunicación.
A18	Identificar e xestionar espazos e destinos turísticos.
A19	Xestionar o territorio turístico de acordo cos principios de sustentabilidade.
A23	Analizar os impactos xerados polo turismo.
A24	Utilizar e analizar as tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) nos distintos ámbitos do sector turístico.
A26	Planificar e xestionar os recursos humanos das organizacións turísticas.
A27	Comprender o funcionamento dos destinos, estruturas turísticas e os seus sectores empresariais no ámbito mundial.
A28	Coñecer os obxectivos, a estratexia e os instrumentos públicos da planificación.
A29	Traballar en medios socioculturais diferentes.
A30	Coñecer as principais iniciativas de posta en valor do patrimonio cultural.
A31	Comprender as características da xestión do patrimonio cultural.
A32	Detectar necesidades de planificación técnica de infraestruturas e instalacións turísticas.
A33	Creatividade.
A34	Iniciativa e espírito emprendedor.
A35	Motivación por calidade.
B1	Capacidade de análise e síntese.
B2	Comunicación oral e escrita en lingua nativa.
B3	Resolución de problemas.
B4	Razoamento crítico.
B5	Compromiso ético.



B6	Aprendizaxe autónoma.
B7	Adaptación a novas situacións.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
C5	Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C8	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Learning outcomes			
Learning outcomes	Study programme competences		
Coñecer e comprender o concepto de Interpretación do Patrimonio	A1 A3 A6 A27 A30 A31	B1 B5	C2
Aprender a historia e filosofía da Interpretación	A1 A3 A6 A8 A19 A30 A31		
Estudiar os principios de Interpretación e a súa aplicación práctica	A1 A3 A6 A13 A19 A27 A30 A31 A33 A34	B1 B2 B3 B4 B5 B7	C2 C4
Traballar a creatividade	A6 A8 A13 A24 A33 A34 A35	B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7	C5



Coñecer as principais técnicas empregadas habitualmente na Interpretación	A1		
	A3		
	A6		
	A8		
	A24		
	A30		
	A31		
	A32		
	A33		
Coñecer os diferentes criterios de avaliación e a súa aplicación práctica	A1	B1	
	A3	B4	
	A8	B5	
	A13	B6	
	A23	B7	
	A24		
	A30		
	A31		
	A32		
	A33		
	A35		
Aprender a aplicar correctamente os principais medios empregados en Interpretación	A1	B1	
	A3	B2	
	A5	B3	
	A6	B4	
	A8	B5	
	A10	B6	
	A13	B7	
	A18		
	A19		
	A23		
	A24		
	A26		
	A29		
	A30		
	A31		
	A33		
	A34		
	A35		



Aproximarse ás fases da planificación con especial atención ao cálculo do potencial interpretativo dos recursos	A1	B1	
	A3	B3	
	A5	B4	
	A6	B5	
	A8	B7	
	A13		
	A18		
	A23		
	A29		
	A30		
	A31		
	A32		
	A33		
	A35		
Saber planificar un percorrido baseado na interpretación secuencial e temática	A1	B1	C1
	A3	B2	C3
	A5	B3	C4
	A6	B4	C6
	A8	B5	C7
	A13	B6	C8
	A18	B7	
	A19		
	A23		
	A24		
	A26		
	A28		
	A29		
	A30		
	A31		
	A32		
	A33		
	A34		
	A35		
Recoñecer a interpretación como un eficaz instrumento de xestión do patrimonio cultural e natural	A1		
	A2		
	A3		
	A4		
	A6		
	A8		
	A13		
	A18		
	A19		
	A23		
	A28		
	A29		
	A30		
	A31		
	A32		
	A34		
	A35		



Contents	
Topic	Sub-topic
1. A Interpretación do Patrimonio	1.1. Concepto e definición 1.2. Principios e filosofía 1.3. Historia 1.4. Finalidades e obxectivos 1.5. Creatividade
2.Principais técnicas interpretativas	2.1. Técnicas in situ ou fora do sitio 2.2. Clasificacións 2.2.1. Clasificación de Stewart - Medios non persoais - Medios persoais 2.2.2. Clasificación de Pennyfather 2.3- Criterios de avaliación
3.A Interpretación como forma de comunicación	3.1.Comunicación e Interpretación 3.2.Interpretación secuencial e temática
4. A planificación interpretativa	4.1. O proceso de planificación 4.2. Fases 4.3. A interpretación como instrumento de xestión

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student?s personal work hours	Total hours
Introductory activities	A1 A13 A27 A29 A33 A34 A35 B1 B2 B3 B7 C1	2	2	4
Collaborative learning	A2 A3 A5 A6 A8 A13 A18 A23 A30 B4 B5 B6 C2 C3 C4 C7	5	10	15
Critical bibliographical	A1 A3 A5 A30 A31 A32 A33 A35 B1 B2 B4 B5 B6 C1 C4 C6 C7 C8	2	10	12
Field trip	A1 A2 A3 A4 A5 A6 A8 A18 A29 A30 A31 A32 A33 A35 B1 B4 B5 B6 B7 C4 C5 C7 C8	12	12	24
Guest lecture / keynote speech	A1 A2 A3 A4 A6 A8 A23 A28 A30 A31 A32 A33 A35 B4 C4 C5 C8	18	18	36



Simulation	A5 A6 A8 A10 A13 A18 A19 A23 A24 A26 A28 A29 A31 A32 A33 A34 A35 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 C1 C3 C4 C5 C6 C7 C8	5	30	35
Supervised projects	A1 A2 A3 A8 A23 A24 A28 A29 A30 A31 A32 A33 B1 B2 B4 B6 C1 C3 C4 C7 C8	2	20	22
Personalized attention		2	0	2

(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Introductory activities	Actividades que se levan a cabo antes de iniciar calquera proceso de ensino-aprendizaxe a fin de coñecer as competencias, intereses e/ou motivacións que posúe o alumnado para o logro dos obxectivos que se queren alcanzar, vinculados a un programa formativo. Con ela preténdese obter información relevante que permita articular a docencia para favorecer aprendizaxes eficaces e significativos, que partan dos saberes previos do alumnado.
Collaborative learning	Conxunto de procedementos de ensino-aprendizaxe guiados de forma presencial e/ou apoiados con tecnoloxías da información e as comunicacións, que se basean na organización da clase en pequenos grupos nos que o alumnado traballa conxuntamente na resolución de tarefas asignadas polo profesorado para optimizar a súa propia aprendizaxe e a dos outros membros do grupo.
Critical bibliographical	A recensión bibliográfica supón un proceso de lectura crítica dun libro, dun artigo, dunha tese ou dunha comunicación a un congreso. Como tal proceso comprende a lectura da obra, a análise do seu contido e unha crítica e valoración da mesma en relación á literatura existente sobre o tema. Unha recensión non supón un resumo da obra, nin unha mera análise do contido, pois o que lle outorga sentido e dimensión académica científica é a crítica que merece a xuízo do autor da recensión, en relación a outras obras coñecidas do mesmo ámbito ou en relación a súa propia experiencia.
Field trip	Actividades desenvolvidas nun contexto externo ao contorno académico universitario (empresas, institucións, organismos, monumentos, etc.) relacionadas co ámbito de estudo da materia. Estas actividades céntranse no desenvolvemento de capacidades relacionadas coa observación directa e sistemática, a recollida de información, o desenvolvemento de produtos (bosquexos, deseños, etc.), etc.
Guest lecture / keynote speech	Exposición oral complementada co uso de medios audiovisuais e a introdución de algunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe. A clase maxistral é tamén coñecida como ?conferencia?, ?método expositivo? ou ?lección maxistral?. Esta última modalidade sóese reservar a un tipo especial de lección impartida por un profesor en ocasións especiais, cun contido que supón unha elaboración orixinal e baseada no uso case exclusivo da palabra como vía de transmisión da información á audiencia.
Simulation	Consiste na representación dun fenómeno de natureza física, técnica ou psicolóxica, que permite unha análise máis sinxela, económica ou inocua que si se levara a cabo sobre o orixinal ou na realidade. Ponse ao suxeito ante unhas condicións hipotéticas nas cales se proba o seu comportamento ante situacións concretas, os seus coñecementos, a súa capacidade de analizar alternativas e as súas consecuencias. Baséase, por tanto, na configuración de situacións similares ás que se producen nun contexto real, coa finalidade de utilizalas como experiencias de aprendizaxe ou como procedemento para a avaliación.
Supervised projects	Metodoloxía deseñada para promover a aprendizaxe autónoma dos estudantes, baixo a tutela do profesor e en escenarios variados (académicos e profesionais). Está referida prioritariamente ao aprendizaxe do ?cómo facer as cousas?. Constitúe unha opción baseada na asunción polos estudantes da responsabilidade pola súa propia aprendizaxe. Este sistema de ensino baséase en dous elementos básicos: a aprendizaxe independente dos estudantes e o seguimento desa aprendizaxe polo profesor-tutor.



Personalized attention

Methodologies	Description
Supervised projects Simulation	Con respecto a estas dúas metodoloxías o alumno pode precisar unha atención personalizada, aínda que parte do traballo será desenvolto nas aulas, onde a profesora poderá resolver as dúbidas que aparezan

Assessment

Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Supervised projects	A1 A2 A3 A8 A23 A24 A28 A29 A30 A31 A32 A33 B1 B2 B4 B6 C1 C3 C4 C7 C8	No transcurso da materia a profesora proporá dous traballos individuais, que servirán de reflexión persoal do traballado na clase. Cada un deles computará un 20% da nota final	30
Critical bibliographical	A1 A3 A5 A30 A31 A32 A33 A35 B1 B2 B4 B5 B6 C1 C4 C6 C7 C8	Todos os alumnos deberán presentar no primeiro mes de impartición da materia unha recensión bibliográfica (a partir dunha ficha de lectura proposta pola profesora) do libro de Freeman Tilden La interpretación de nuestro patrimonio	20
Field trip	A1 A2 A3 A4 A5 A6 A8 A18 A29 A30 A31 A32 A33 A35 B1 B4 B5 B6 B7 C4 C5 C7 C8	A asistencia ás saídas de campo é unha obriga e computará o 10% da nota a valoración posterior que os alumnos farán das mesmas	10
Simulation	A5 A6 A8 A10 A13 A18 A19 A23 A24 A26 A28 A29 A31 A32 A33 A34 A35 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 C1 C3 C4 C5 C6 C7 C8	Trátase dun traballo en grupo, no que se simula unha visita guiada sobre o terreo baseada na interpretación secuencial e temática.	40

Assessment comments

É de grande importancia nesta materia, a asistencia e participación nas actividades desenvoltas no seu transcurso. Trátase dunha materia eminentemente práctica, polo que o traballo continuado do alumnado ten especial importancia. Non existe proba escrita, tipo exame, senón que a calificación obténse dunha suma de traballos e actividades prácticas. Os traballos han presentarse nas datas indicadas pola profesora. De non ser así, non serán recollidos en entregaranse na oportunidade de xullo.

O alumnado que non asista, como mínimo, ao 75% das clases e que non poda xustificar as faltas segundo o criterio do centro, terá que presentar os traballos escritos igualmente, pero non entrarán no cómputo final. A materia avaliarase a través dun examen e toda a materia que computa o 100% da nota.

Sources of information



Basic	- CROSBY, A. et al. (1994). Interpretación ambiental y turismo rural. Centro Europeo de Formación Ambiental y Turística, Madrid - GONZÁLEZ, M., LEZCANO, M.E., e SERANTES, A. (2014). Interpretación do Patrimonio Artístico. Guía para profesionáís do turismo. CEIDA. Centro de Extensión Universitaria e Divulgación Ambiental de Galicia, Oleiros - HAM, S (1992). Interpretación Ambiental. Una Guía Práctica para gente con grandes ideas y pequenos presupuestos. North American Press, Colorado. - HAM, S. (2014). Interpretación: para marcar la diferencia intencionadamente. North American Press, Colorado. - LEIRA, J. (2011). "La interpretación necesaria en el Turismo Cultural. De los principios de Tilden a los procesos actuales". En: Teoría sociológica y turismo. Álvarez Sousa, A., (Ed.). Netbiblo, Oleiros (A Coruña). - LEZCANO GONZÁLEZ, M.E. (1999). "Novas tendencias en Museoloxía: A Interpretación do patrimonio".. En: Actas do congreso Desenvolvemento Municipal do Turismo, Universidade da Coruña, A Coruña. - LEZCANO GONZÁLEZ, M.E. (2011). "El Sanatorio Riazor, una auténtica experiencia interpretativa". En: Boletín de Interpretación nº 25, AIP. "http://www.interpretaciondelpatrimonio.com/boletin&q - MIRÓ, M. (2000). "El patrimonio en busca de su lugar en el mundo. Una reflexión sobre los modelos de puesta en valor del patrimonio en España". En: O patrimonio e a cultura proxectual. Un diálogo necesario.. Deputación Provincial de Lugo, Lugo. - MORALES MIRANDA, J. (1998). Guía práctica para la interpretación del patrimonio. Consejería de Cultura, Junta de Andalucía, Sevilla. - PADRÓ, J. (2000). "La gestión del patrimonio. Una perspectiva territorial". En: O patrimonio e a cultura proxectual. Un diálogo necesario. Leira, X. y Méndez, R. (Coords.). Deputación provincial de Lugo, Lugo - SERANTES PAZOS, A. (2005). Guía dos equipamentos para a Educación Ambiental na Galiza. CEIDA, A Coruña - TILDEN, F. (2006). La interpretación de nuestro patrimonio.. Asociación para la Interpretación del Patrimonio, Sevilla. - VEVERKA, J. (1994). Interpretive Master Planning. Acorn Naturalists, California ? www.interpretaciondelpatrimonio.org.En Moodle aparecerán colgados diversos documentos e enlaces procedentes de la red.
Complementary	

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

Trátase dunha materia bastante práctica, polo que a asistencia e participación son fundamentais.

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.